



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5578-е заседание

Среда, 6 декабря 2006 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н ан-Насер (Катар)

Члены:

Аргентина	г-н Майораль
Китай	г-н Ли Кэсинь
Конго	г-н Гайама
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н де Ривьер
Гана	нана Эффа-Апентенг
Греция	г-жа Пападопулу
Япония	г-н Осима
Перу	г-н Гальярдо
Российская Федерация	г-н Долгов
Словакия	г-н Млинар
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пирс
Объединенная Республика Танзания	г-н Манонги
Соединенные Штаты Америки	г-жа Уолкотт Сандерс

Повестка дня

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Рассмотрение проекта доклада Совета Безопасности Генеральной Ассамблее

Председатель (*говорит по-арабски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению своего ежегодного доклада Генеральной Ассамблее за период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года.

Введение к данному проекту доклада было подготовлено делегацией Франции, а основная часть — Секретариатом. Я хотел бы выразить признательность делегации Франции и Секретариату за работу по подготовке соответствующих разделов доклада.

Я хотел бы отметить, что формат данного проекта доклада, представленного на наше рассмотрение, соответствует положениям, изначально изложенным в записке Председателя от 22 мая 2002 года (S/2002/199) и включенным также в записку Председателя от 19 июля 2006 года (S/2006/507).

Сейчас я предоставляю слово помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам г-ну Тулиамени Каломоху, который выступит с пояснениями.

Г-н Каломох (помощник Генерального секретаря по политическим вопросам) (*говорит по-английски*): Для меня большая честь представить проект ежегодного доклада Совета Безопасности о деятельности Совета за период с 1 августа 2005 года по 31 июля 2006 года, который представляется Генеральной Ассамблее в соответствии с пунктом 3 статьи 24 и пунктом 1 статьи 15 Устава Организации Объединенных Наций. Фактологическая информация, содержащаяся в проекте доклада, представленного на рассмотрение Совета, была подготовлена Секретариатом в соответствии с положениями записки Председателя Совета Безопасности от 22 мая 2002 года, документ S/2002/199, включенными также в записку Председателя от 19 июля 2006 года, которая содержится в документе S/2006/507.

Данный проект доклада, находящийся на рассмотрении Совета, является кратким и всеобъемлющим путеводителем по деятельности Совета. Особый интерес представляет введение к докладу,

подготовленное делегацией Франции. Секретариат выражает делегации Франции признательность за подготовленное ею введение.

Председатель (*говорит по-арабски*): Могу ли я считать, что Совет утверждает проект доклада?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Это решение будет отражено в записке Председателя Совета Безопасности, которая будет опубликована в качестве документа S/2006/942.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 25 м.